

# Gaceta <sup>del Perú</sup> Cultural

Lima - Perú, diciembre de 2004 - N° 9



## Balance del 2004

La gestión anual del Instituto  
Nacional de Cultura  
(pág. 4)



### Sonido de altura

Homenaje a  
Raúl García Zaráte  
(pág. 8)



### Los elencos del INC

Un año de  
espectáculos  
(pág. 18)

**INC** Instituto  
**INC** Nacional  
**INC** de Cultura



# Promoción y difusión cultural: el rol central

## Lo que esperamos de la cultura: derechos y necesidades culturales de la población

Las labores de promoción y difusión cultural desde el ámbito público se han entendido por mucho tiempo como aquel conjunto de acciones que complementan el proceso cultural. Este concepto se evidencia en políticas culturales cuyo eje central es la democratización de la cultura, que busca, desde los poderes públicos, difundir la cultura por sus valores educativo y frutivo. En ese sentido, es el Estado el encargado de decidir qué se promueve, qué se difunde y entre quiénes.

Sin embargo, bajo los nuevos enfoques de las políticas públicas del sector cultural basadas en lo que se denomina democracia cultural, las labores de promoción y difusión han pasado a interpretar un rol central y estratégico y se han convertido en un objetivo en sí mismas. La democracia cultural alienta la participación activa de todos los ciudadanos en la vida cultural de un país para que formen parte de los procesos creativos y se puedan incorporar formas de entender el arte y la cultura incluso contrarias a las tradicionales u oficiales. En esa línea, es a través de la promoción y la difusión, que los ciudadanos ven protegidos sus derechos culturales.

Promover significa fomentar, impulsar, organizar, proteger, apoyar y desarrollar. Con el objetivo de facilitar el ac-

ceso de la población a la cultura se debe estimular la creación artística mediante concursos y premios, incentivar la formación de creadores y gestores de la cultura y las artes, sensibilizar a la población respecto de su patrimonio cultural, apoyar la divulgación de publicaciones. Todo ello debería implicar también el patrocinio estatal de proyectos culturales de iniciativa ciudadana que se inscriban en la misma línea de las políticas culturales establecidas.

La difusión, componente importante de la promoción, implica divulgar, extender, esparcir, comunicar y transmitir. Mediante su realización se consolida un canal de comunicación entre las acciones del Estado y la ciudadanía. Su objetivo final va más allá de una mera política divulgativa: busca concientizar y cambiar actitudes en los ciudadanos por y mediante la cultura. En la difusión del patrimonio cultural, por ejemplo, el gestor cultural trabaja con el objeto a difundir, identifica el mensaje a transmitir y a través de acciones concretas intenta la materialización de ese mensaje.

Un componente imprescindible para lograr programas eficientes de promoción y difusión cultural es la coordinación de diversas acciones a través de técnicas y herramientas que deben tener en cuenta las nuevas teorías de la comunicación y el

marketing cultural, el uso y aplicación de las nuevas tecnologías. Ello facilitará, entre otras cosas, la difusión de información cultural a nivel nacional, la formación de redes de profesionales y la elaboración de una cartografía cultural.

La Dirección General de Promoción y Difusión Cultural del Instituto Nacional de Cultura tiene el enorme reto de, en el marco de las prioridades y líneas de acción que se ha planteado la actual gestión, pasar de una democratización de la cultura a una democracia cultural, que conlleva implementar programas que no se limiten a difundir información cultural, sino que permitan el acceso real y la participación de los ciudadanos en la satisfacción de sus propias necesidades culturales, sin que sea el Estado quien señale cuáles son esas necesidades y determine qué debemos consumir como cultura. Difícil reto si tenemos en cuenta los mínimos recursos económicos y tecnológicos con los que cuenta el INC para trabajar. Probablemente, el primer paso nos lleve a buscar más alianzas con el sector privado y la cooperación internacional para, entre otras cosas, conocer los hábitos de consumo cultural de los peruanos. De esta manera, el Estado podrá sintonizar sus acciones y prioridades con la efervescente dinámica cultural que, al margen de él, se da en el país. ■

# 2004: Un año en defensa de lo nuestro

Pese a las vicisitudes de toda empresa cultural y a la poca conciencia ciudadana, el INC ha seguido trabajando en la conservación y difusión de nuestro patrimonio cultural

Dicen los estudiosos que las grandes naciones se reconocen en su pasado, de tal forma que el presente es sólo parte de un todo, de un trayecto en el que se aprecia y conserva lo que sucedió tiempo atrás. El Instituto Nacional de Cultura tiene, entre otras, la función de velar por el Patrimonio Cultural de la Nación. Y es por eso que este año ha realizado innumerables acciones destinadas a preservar aquello que nos define como país.

Para ello, sin duda, es fundamental actuar de modo frontal contra el tráfico ilícito de los bienes culturales que forman el Patrimonio Cultural de la Nación. Bajo esta orientación, la Dirección de Defensa del Patrimonio Histórico, desde su instancia de Catastro y Recuperaciones, ha elaborado un inventario de más de 400 sitios arqueológicos ubicados en la circunscripción de la provincia de

Sánchez Carrión de la región La Libertad e inició, de este modo, un programa de identificación y registro que desarrollará el año entrante. En cuanto a la recuperación de bienes culturales, el INC, mediante el módulo de verificación que mantiene en el Aeropuerto Internacional Jorge Chávez, ha logrado recuperar aproximadamente 247 objetos culturales que pretendían ser retirados ilegalmente del país: hoy se encuentran custodiados en nuestros museos. Al mismo tiempo, a través de coordinaciones con otras instituciones relacionadas con la defensa y protección de los bienes patrimoniales como Sunat - Aduanas, se ha podido recuperar más de 500 kilos de fósiles de origen marino y varios bienes culturales de diferentes categorías: cerámica, textiles, cráneos momificados, material orgánico, entre otros, que igualmente pretendían ser trasladados ilícitamente al





exterior del país. En esta misma línea de trabajo, se han realizado comunicaciones y denuncias ante las autoridades competentes a raíz de los robos que durante estos doce meses se han producido en diferentes ciudades del país.

El área de Defensa Judicial de esta Dirección ha tenido una agitada labor durante el presente año. En las condenables invasiones perpetradas a diferentes complejos y sitios arqueológicos, como los casos de Pachacamac, Carapongo y Cajamarquilla, donde se ubican importantes vestigios, se efectuaron oportunas intervenciones del personal profesional técnico y legal del INC, en acciones conjuntas y coordinadas con el Ministerio Público y la Policía Nacional del Perú. En cada uno de estos episodios se consiguió el desalojo de los invasores.

Un tercer conjunto de acciones completa la actividad de la Dirección de Defensa del Patrimonio Histórico del INC. Nos referimos a las tareas desarrolladas por el área de Participación Ciudadana, que resultan gravitantes en vista de la necesidad imperiosa de un compromiso colectivo para ejecutar una adecuada y eficiente gestión cultural. Así, entre enero y diciembre del 2004, se ha capacitado a través de talleres de acreditación y sensibilización en la defensa y protección del Patrimonio Cultural de la Nación

*El INC tiene la función de velar por el Patrimonio Cultural de la Nación. Este año ha realizado innumerables acciones destinadas a preservar lo nuestro.*

a alrededor de 900 personas entre miembros de la Policía Nacional del Perú, agentes de aduana, maestros, escolares, funcionarios municipales, militares, universitarios, promotores culturales, líderes barriales y directivos de comunidades, además de público en general. Estos talleres, que han contado con la cooperación de la Organización de Estados Iberoamericanos, se han desarrollado en las regiones de Ayacucho, Arequipa, Cajamarca, Ica y Lima. Se considera continuar en esta misma línea de trabajo el próximo año.

#### TODO EN SU SITIO

Sin lugar a dudas, la defensa de nuestra herencia cultural comprende de modo central al campo arqueológico. La Dirección de Arqueología del INC continúa desarrollando el componente arqueológico del proyecto "Levantamiento del Sistema Vial Inca - Qhapaq Ñan". Las acciones para el año 2004 han sido las siguientes: la identificación y registro de

■ La restauración de las obras de arte del Templo de Huaro (Cusco) y la revitalización del jirón Cotumazá (Centro de Lima) vienen ocupando grandes esfuerzos por parte de la Dirección de Patrimonio Histórico, Colonial y Republicano.



■ La Festividad de Qoylo R'iti sitio ha sido declarada Patrimonio Cultural de la Nación.  
Abajo: El proyecto Qhapaq Ñan sigue marcha.



■ Huaranjaccata-Aymaraes. Proyecto Qhapaq Ñan.

4,800 km de Camino Inca y los sitios arqueológicos asociados a esta vía, la sistematización de la información registrada en el año 2003, y el levantamiento planimétrico y la delimitación de 220 km del camino reconocido y sus respectivos 24 sitios arqueológicos asociados. Todo ello será sistematizado para su publicación en el año 2005, presentación que acopiará la información del 2003 y 2004.

Como acción de investigación, conservación y puesta en valor, la dirección ha desarrollado dos proyectos pilotos en regiones distintas: la primera, en el sitio arqueológico Cabeza de Vaca (Tumbes), y la segunda, en Vilcashuamán (Ayacucho). En el primer proyecto se han recuperado valiosos elementos arquitectónicos de la configuración arquitectónica, y en el segundo se han rescatado componentes arquitectónicos de la configuración urbana. En ambos casos, se

han efectuado los levantamientos planimétricos y las delimitaciones correspondientes.

Por último, no puede dejar de mencionarse la sistematización del Inventario Nacional de Monumentos Arqueológicos. El trabajo se ha iniciado en el presente año y congregará una sumatoria de esfuerzos provenientes de tres vertientes: la información contenida en catálogos previos, los inventarios que actualmente vienen procesando la Dirección de Arqueología y los aportes de diversos proyectos científicos particulares.

#### Centro de preservación

El avance y desarrollo de las culturas hace necesario resguardar el patrimonio de épocas más recientes. La Dirección del Patrimonio Histórico Colonial y Republicano ha enfrentado un 2004 lleno de responsabilidades. En el marco del Proyecto Qhapaq Ñan, por ejemplo, se inició en

enero el Proyecto Piloto de Registro y Calificación del Centro Urbano de Vilcashuamán, que proporcionará elementos para la elaboración del plan de manejo posterior. Asimismo, en junio se empezaron las labores de dos importantes planes de acción: el Proyecto de Restauración de las Obras de Arte del Templo de San Juan Bautista de Huaru (Cusco) que trabaja con aportes del INC y la World Monument Found, y el Proyecto Piloto de Contumazá (financiado por la Municipalidad de Lima y la empresa privada), orientado a la revitalización de las casas y el espacio público de las cuadras 9 y 10 del Jr. Contumazá y su entorno, en el centro histórico de Lima. Si bien hasta el momento se ha concretado el relevamiento de fachadas y se ha organizado un taller de diagnóstico participativo con los vecinos del lugar, queda todavía pendiente buena parte de las labores destinadas a preservar este deprimido ambiente urbano que posee riquezas arquitectónicas que datan de inicios del siglo XX.

Durante el año que pasó, asimismo, es destacable la declaración de 27 monumentos y tres ambientes urbanos monumentales como Patrimonios Culturales de la Nación. Entre los más representativos cabe mencionar el Templo de San Francisco de Asís, en Marcapato (Quispincanchis, Cusco), el Templo Mayor de San Francisco de Asís, en Maras (Urubamba, Cusco), la Iglesia y Convento de la Recoleta de San José de Urubamba y la Casa y Capilla de la Hacienda Santa Rosa de Huancavelica. Junto a estas labores, es necesario consignar la asistencia técnica de evaluación de inmuebles que brinda esta dirección, cuyo fin es establecer la condición real del monumento en estudio y hacer recomendaciones para su conservación. Esta responsabilidad implica un ejercicio constante, pues muchos de los objetos patrimoniales del país se encuentran en una delicada situación.

Finalmente, cierra la agenda de la dirección la supervisión permanente de obras en diversas localidades del país,

como son –entre otros– las Zonas Monumentales de Cajamarca, Huancavelica, Ayacucho y Trujillo, espacios que han presentado diferentes problemas de invasión o conservación.

### Cultura reconocida

La Dirección de Registro y Estudio de la Cultura en el Perú Contemporáneo, como órgano encargado del registro e inventario del Patrimonio Cultural e Inmaterial, ha aportado a las funciones del INC a través de una serie de actividades de vital importancia. Ha declarado Patrimonio Cultural de la Nación, en los últimos meses, a diversas expresiones y manifestaciones culturales del país como la Festividad del Corpus Christi, el Santuario y la Festividad del Qoylo R'iti, la Huaylí –danza de la Región Apurímac– y las composiciones musicales el Cónдор Pasa y La Pampa y la Puna, así como la danza tradicional del Ayarichi (Puno). Asimismo, ha recibido esta distinción la obra literaria de José María Arguedas. De manera paralela, el INC ha elaborado una normatividad –oficializada a través de una resolución directoral– para el reconocimiento y la declaratoria de distintas manifestaciones culturales vigentes en el Perú.

Las funciones de esta dirección no han quedado, sin embargo, en el estudio y reconocimiento de la cultura viva. La labor de difusión de ésta ha sido constante. Este año, el Museo Nacional de la Cultura Peruana –órgano de esta dirección– ha organizado la exhibición "Sonidos de viento y percusión" que consolidó un trabajo de aproximación a los instrumentos andinos y amazónicos a partir del cual se producirá un CD ROM con el registro sonoro y fotográfico de lo expuesto. En cuanto al trabajo de investigación, los especialistas del área coordinan dos acciones puntuales: la primera es el componente de información etnográfica –registro de las características económicas, sociales y culturales de las poblaciones– del Proyecto Qhapaq Ñan, cuyos resultados del 2003 está por publicarse a la vez que se concluye la investigación del año que termina; la segunda es el Proyecto de Investigación sobre Fiestas Tradicionales en el Perú, que empezó a desarrollarse desde el mes de junio. Es necesario resaltar que, como parte del mencionado Proyecto Qhapaq

Ñan, la dirección también está comprometida con el Proyecto Especial Vilcashuamán, donde trabaja sobre la información etnográfica y evalúa las potencialidades de las comunidades respecto a la gestión social de su patrimonio.

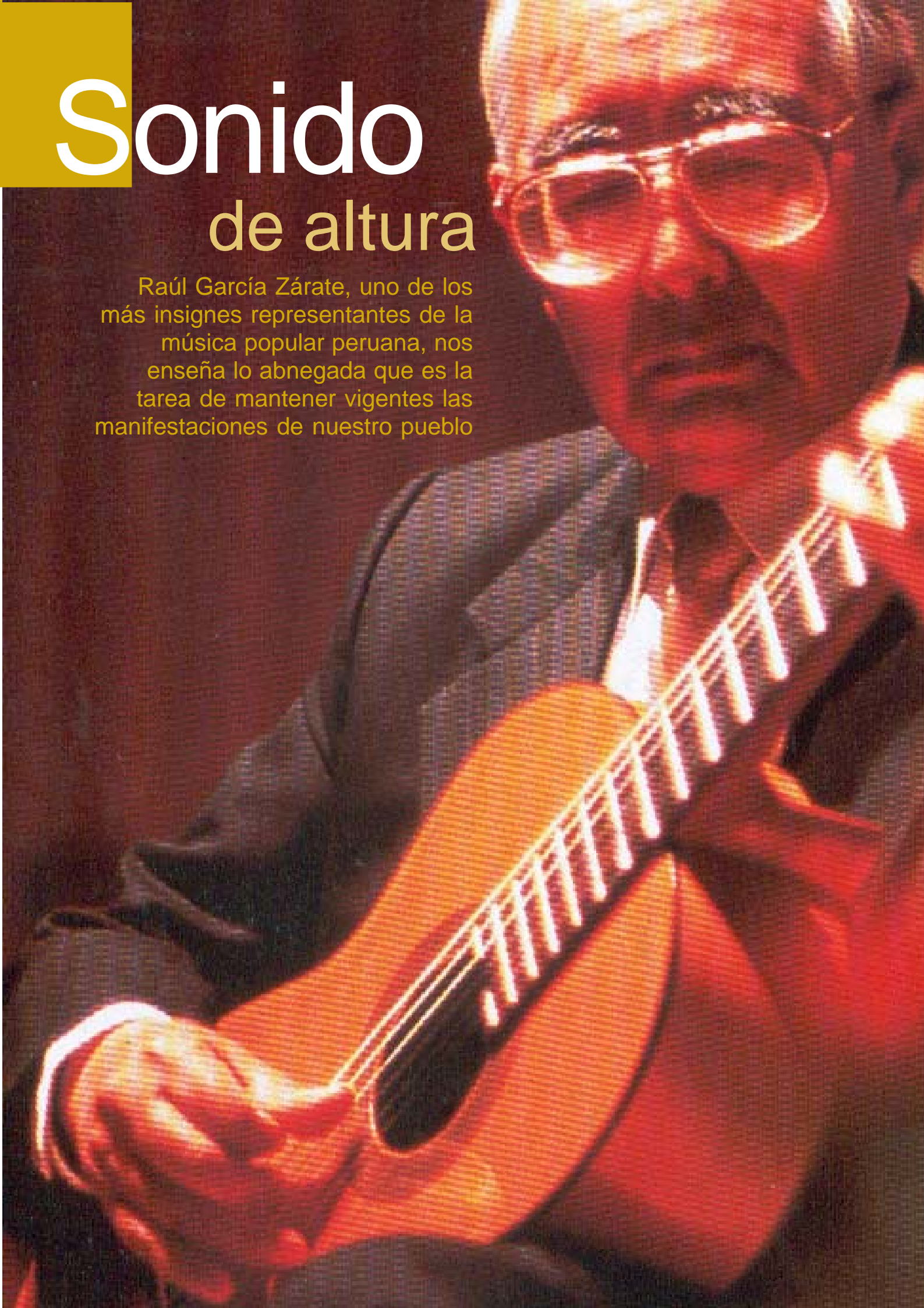
Para terminar, la dirección ha coordinado, a nivel nacional, el Premio Somos Patrimonio - Convenio Andrés Bello 2004 en el que se presentaron más de 350 experiencias de 12 países de la región relacionados con la gestión social del patrimonio inmaterial y natural de las comunidades del continente. En el certamen recibió el Gran Premio el Programa de Formación de Maestros Bilingües de la Amazonía Peruana. Además fueron premiadas cuatro experiencias peruanas de gran trascendencia en las comunidades sobre las que trabajaron. Como se ve, han sido doce meses propicios que auguran un 2005 mejor. ■

■ Imágenes a restaurarse en el Templo de Huaró (Cusco).  
Abajo: Ushnu de Vilcashuamán (Ayacucho).




# Sonido de altura

Raúl García Zárate, uno de los más insignes representantes de la música popular peruana, nos enseña lo abnegada que es la tarea de mantener vigentes las manifestaciones de nuestro pueblo







**E**n la casa de Raúl García Zárate reina la paz. Los resuellos y la calma del mundo andino, su solaz e irrevocable sabiduría impregnan cada estancia, cada recuerdo. También, por supuesto, la música que lo formó desde su infancia: piezas musicales de Huancavelica, Ancash, Puno, Cusco y Arequipa. "Yo elijo los temas que me tocan emocionalmente", señala el músico. "Conozco la historia de la pieza, el argumento y el mensaje de cada canción". Junto a él, remontémonos un poco en la historia.

A los ocho años, el pequeño Raúl tenía que esconderse de su padre y sus tíos para tocar la guitarra. Le gustaba mucho ese instrumento, pasear sus dedos por sus cuerdas y trastes, tañendo las bellísimas melodías y canciones de su tierra, Ayacucho. "Yo he crecido en un ambiente musical", dice ahora, muchos años más tarde. "Mi padre un virtuoso de la guitarra y del canto. En mi familia todos tocaban. Mi padre conservaba su guitarra en su ropero y cada vez que iba al colegio procuraba regresar antes que mis hermanos para tocarla; practicaba lo que escuchaba, de oído. Mi tío Federico tenía una tienda. En la trastienda ensayaban y podía oírlos tocar para luego practicar yo esas melodías. Cuando mi tío me sorprendió un día, estaba concentrado en un tema difícil: me distraje y no me retiré a tiempo. Él se sorprendió más que yo porque nunca imaginó que podía tocar el tema que ellos estaban ensayando. Se lo comentó a mi padre y él me compró una guitarra. A partir de esa fecha fue mi juguete preferido", refiere.

### EL ALMA DE MI PUEBLO

La música suele ser un elemento raigal y de comunión en toda familia de la sierra. Aunada a una gama de celebraciones, que van desde los solemnes funerales hasta las fiestas por las buenas cosechas y los carnavales, forma parte del espíritu y de la cotidianidad de la gente andina. La transmisión de las canciones se realiza a través de un proceso sujeto a la memoria, a intercambios atávicos, de modo oral. En el caso de la guitarra, García Zárate ha desplegado un sólido método –fortalecido por la constancia, disciplina y práctica– que consiste en "enriquecer el conocimiento sobre los estilos y las afinaciones tradicionales para adaptar canciones y danzas a la guitarra interpretadas por otros instrumentos".

Pero allí no queda el *modus operandi* que explica el nivel alcanzado por el músico: "Haber viajado a los distintos sitios del país y el contacto con los músicos de las diferentes regiones me han permitido nutrir mi técnica ya que, para interpretar los distintos géneros musicales del Ande, hay que tener idea de sus afinaciones –la creatividad del hombre andino para adaptar su instrumento a tonos y timbres complicados es

impresionante–, sus temas, sus orígenes. Esto me ha permitido conocer, por ejemplo, las características diferenciales de un mismo género en distintas zonas y departamentos del país: el wayno". Su esmero en recuperar piezas que habían estado guardadas en el baúl del olvido, sus transcripciones para guitarra y el goce por tañer las canciones de los pueblos filtradas a través de la técnica clásica han dado forma al importantísimo legado de su sensibilidad. Yaravíes, pasacalles, waynos, mulizas, carnavales, marineras, danzas, tristes, tonderos, muchos de ellos registrados en discos de colección –García Zárate fue el primero en grabar un larga duración de música andina para Sono Radio en 1966–, dan fe de su compromiso con nuestra cultura.

### MAESTRA VIDA

Empeñado en la tarea de difundir nuestra música y nuestros valores, García Zárate ha hecho de la guitarra andina, de su técnica y sentimiento, una sublime institución que, sin embargo, no puede librarse del desinterés y desconocimiento de buena parte del público nacional. La lucha del artista ayacuchano ha sido ejemplar: ha llevado el vasto repertorio de la gran cartografía musical del Perú a escenarios de todo el mundo. "Ha surgido otra técnica guitarrística a lo que yo he denominado la guitarra andina, muy distinta a la escuela clásica, española, criolla, flamenca. Ésta ha logrado ser aceptada con beneplácito fuera del país, lo que me ha valido invitaciones a festivales internacionales", cuenta.

Así lo acredita su título de "Revelación de la Décima Semana Internacional de Guitarra" en el Theatre de la Ville de París en 1978, o sus constantes presentaciones, seminarios e interminables giras por Hungría, Alemania, España, Suiza, EEUU, Francia, Japón, Canadá y América Latina.

En la actualidad, tras una sostenida entrega al arte, don Raúl recuerda el clima primaveral de Ayacucho, sus noches de luna, tan propicias para la meditación y la creatividad. A pesar del paso de los años sigue emprendiendo nobles empresas, como la exitosa gira que celebró sus 60 años de trayectoria artística, unió ciudades como Arequipa, Tacna, Cusco, Trujillo, Piura, Ayacucho y culminó en el Auditorio Principal del Museo de la Nación, en Lima, el 5 de noviembre. Su obra llena un vacío dejado por la ignorancia y la poca difusión de los medios de comunicación. La Orden de la Cultura Peruana y el título de Patrimonio Cultural Vivo del Perú que le otorgó el Instituto Nacional de Cultura así como las Palmas Magisteriales en el Grado de Amauta y las Palmas Artísticas en Grado de Maestro otorgado por el Ministerio de Educación, constituyen un reconocimiento no sólo a Raúl García Zárate sino a todos sus abnegados colegas.



# Respeto y consideración

Connotados intelectuales y creadores recibieron con orgullo la Medalla de la Cultura Peruana del INC el 2004

La difícil condición del artista en el Perú es un tema de vieja data. Nadie descubre la pólvora si dice que quien trabaja en el terreno de lo creativo y pretende vivir de ello está expuesto a vicisitudes de todo tipo, entre ellas las dificultades económicas y la inestabilidad laboral. Ante este estado de cosas muchos sectores de la opinión pública se han planteado qué puede hacer el Estado Peruano. El Instituto Nacional de Cultura cree que sin duda se deberían generar los mecanismos para que los artistas e intelectuales más destacados durante la etapa crepuscular de sus vidas tengan garantizada una jubilación digna y segura. Para ello ha cursado un plan a instancias competentes como los ministerios de Educación y Economía. A la espera de que su iniciativa sea recogida no ha dejado de atender, en la medida de lo posible, el rol de organismo difusor de la obra de importantes personalidades de la cultura. De este modo, durante el 2004, ha otorgado la Medalla de la Cultura a importantes figuras de la literatura, la pedagogía y la música. El reconocimiento ha ido acompañado de actos que han intentado contribuir a la promoción de los aportes que tan generosamente estos

valiosos ciudadanos peruanos han brindado a la cultura peruana.

En ese marco, el homenaje a los miembros de la llamada Generación del 50, que agrupa a escritores que desarrollaron su trabajo literario durante la mitad del siglo que pasó, fue el justo corolario de un año de distinciones y actos concretos de apoyo a la obra de nuestros más connotados artistas. Así, del 22 al 25 de noviembre pasado, un ciclo de conferencias denominado "Generación del 50. Vigencia de la palabra" se llevó a cabo en el Museo de la Nación. Durante cuatro sesiones un conjunto de prestigiosos intelectuales como Ana María Gazzolo, Jorge Eslava,

■ El INC otorgó un merecido reconocimiento a notable Generación del 50.



Carlos López Degregori, Marco Martos, Carlos Garayar y Luis Fernando Chueca ofrecieron ponencias en torno a la obra de los creadores más destacados de esta generación. Al final de cada jornada se proyectaron vídeos sobre los personajes homenajeados.

El punto final, sin embargo, se llevó a cabo el día 26 de noviembre. Frente a una nutrida concurrencia, la Medalla de Honor de la Cultura Peruana le fue concedida a los escritores Alejandro Romualdo, Carlos Germán Belli, Marco Antonio Corcuera, Blanca Varela, Pablo Guevara, Carlos Eduardo Zavaleta, Leopoldo Chariarse, Américo Ferrari,



Jorge Eduardo Eielson, Oswaldo Reynoso y Mario Vargas Llosa. También se rindió un homenaje póstumo a los recordados Washington Delgado, Francisco Bendezú, Javier Sologuren, Eleodoro Vargas Vicuña, Julio Ramón Ribeyro, Sebastián Salazar Bondy, Manuel Scorza, Juan Gonzalo Rose y Gustavo Valcárcel. Pocas veces el Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú de Pueblo Libre se ha visto tan traspasado de emoción.

#### CLAVE MAYOR

En octubre, asimismo, el INC entregó la distinción al director de orquesta Miguel Harth-Bedoya como reconocimiento a su labor en la difusión y promoción de la música sinfónica. Harth Bedoya recibió la condecoración gracias a una destacada carrera como director musical de orquestas sinfónicas de distintas partes del mundo y como fundador y director musical de la Orquesta Filarmónica de Lima.

También recibió la Medalla de la Cultura Peruana, en el mes de febrero, el connotado escritor Edgardo Rivera Martínez. La ceremonia estuvo respaldada por la edición y presentación de su libro "Cuentos Completos", editado por

el Fondo Editorial del INC. Rivera Martínez, autor de la novela País de Jauja, con la que fue finalista del Concurso Internacional de Novela Rómulo Gallegos en 1993, y Profesor invitado y visitante de importantes universidades de Estados Unidos y Europa, además de Profesor Emérito de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y Miembro de Número de la Academia Peruana de la Lengua, tuvo que atender a una interminable fila de atentos lectores que deseaban llevarse el volumen de cuentos con el sello inconfundible de su firma.

Finalmente, a inicios del año, el INC quiso destacar la trayectoria intelectual de Emilio Barrantes Revoredo, único autor peruano en ejercicio que ha cumplido 100 años de edad y sigue brindando notables aportes en el campo de la educación y la investigación. La entrega de esta Medalla de Honor de la Cultura Peruana a este ejemplar educador fue una ocasión propicia para el lanzamiento de su último libro "Un nuevo horizonte político", también del Fondo Editorial del Instituto Nacional de Cultura, que constituye una detallada observación de la situación política y cultural del Perú contemporáneo. A todos ellos nuestro reconocimiento. ■

## Gracia divina

Fue conocido como el primer pintor moderno debido a que humanizó la historia sagrada. Giotto di Bondone (1267 - 1337) fue el encargado de representar escenas de la vida de San Joaquín, Santa Ana, María y la pasión y muerte de Cristo encarnados en los frescos de la Capilla de los Scrovegni. Los Scrovegni habían sido una familia enriquecida ilegalmente por el padre, Reginaldo, quien mancilló el honor de los suyos. Enrico, el hijo, para resarcir el vejamen de su progenitor, decidió construir una capilla para su natural Padua. Son justamente algunas de las reproducciones de estas imágenes sacras las que se expusieron en el Museo de Arte Italiano hasta el 24 de noviembre. Incluidas en una instalación que constituye una réplica a escala de la capilla, se apreciaron la maestría, el talento y el espíritu visionario de este artista. Los mortales de la capital dan las gracias a la iniciativa de la Asociación de Amigos del Museo de Arte Italiano, la Associazione Veneti nel Mondo-Perú y a la Cámara de Comercio Italiana del Perú, quienes con el patrocinio de la Embajada de Italia y el Instituto Nacional de Cultura sacaron adelante esta muestra.



## Brillo de oriente

La Embajada de Corea y la Universidad de Lima, con el auspicio del INC, el Instituto de Radio y Televisión y Radio Filarmonía, presentaron al público limeño el espléndido espectáculo de la Compañía de Artes Teatrales Seúl "Un esplendor de la música y la danza coreanas" a través de dos presentaciones realizadas el 28 y 29 de octubre en el Zum de la casa de estudios. Fundado en 1986, el elenco coreano trajo al Perú toda la vitalidad de sus danzas y su música a través de vistosas presentaciones que realzaron las características tradicionales de este país asiático. Danzas rituales, palaciegas, budistas y bailes folklóricos -primera parte- y la Música de labradores -segunda parte-, fueron ejecutadas con rigurosidad, gracia y ritmo. En el espectáculo reinaron armonía, alegría y mucha emoción.

## Centro de unión

El 4 de noviembre, la Municipalidad de Lima y el INC firmaron el Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional para desarrollar acciones conjuntas en la conservación, protección y revitalización del Centro Histórico de Lima. El documento establece priorizar la atención de los monumentos y ambientes urbano monumentales con miras a reducir progresivamente los índices de hacinamiento y tugurización del Centro Histórico y contribuir a mejorar la calidad de vida de sus residentes. Asimismo, busca evaluar los bienes inmuebles de valor monumental e histórico para la delimitación de las áreas intangibles y promocionar la inversión privada y la participación ciudadana para la revitalización del Centro. La Comisión de Coordinación Interinstitucional estará integrada por la arquitecta Flor de María Valladolid, directora ejecutiva del Programa Municipal de Recuperación del Centro Histórico de Lima, y el arquitecto Edwin Benavente García, director de Registro y Estudio del Patrimonio Histórico del INC.





## Puno capital

El encanto, la belleza, el colorido, la fuerza y sobre todo la fe del pueblo puneño durante la celebración de la Virgen del Carmen fueron los atractivos de la muestra fotográfica de Guillermo Rivas Romero, "Mamacha Carmen: reflejo de una identidad multicolor", abierta hasta el 5 de diciembre en la Sala Sabogal del Museo de la Nación. Las imágenes expresaron la riqueza, variedad y la belleza de la tradición popular puneña en sus danzas y expresiones artísticas. Asimismo, organizada por la Asociación Brisas del Titicaca, la muestra "Diez mil años de cultura puneña. Inspiración y tradición" reúne obras de reconocidos artistas plásticos del Altiplano –entre ellos Víctor Humareda–, fotografías que representan manifestaciones populares de la región, coloridos trajes típicos usados por mujeres puneñas y una exhibición bibliográfica que reúne volúmenes de Carlos Oquendo de Amat, Alejandro Peralta, Gamaliel Churata, José Antonio Encinas y libros coloniales y facsímiles. La exposición estará abierta al público hasta el 16 de enero del 2005 en la Sala E (tercer piso) del Museo de la Nación.



## Mucho gusto

Los días 20, 21 y 22 de octubre se llevó a cabo la I Bienal Gastronómica Peruana organizada por el INC, el grupo Milenium y el Museo de la Nación, que cedió sus instalaciones para la realización del evento. "Si la culinaria es un arte, el museo es el lugar adecuado para exponerlo", aseguró Álvaro Roca Rey, director del Museo de la Nación. En la Bienal, que tuvo la intención de revalorar y difundir nuestra rica gastronomía, se dieron cita reconocidos chefs que impartieron sus conocimientos en clases magistrales sobre preparaciones elaboradas sobre la base de productos oriundos del país. Asimismo, se realizaron una exposición museográfica de los alimentos más representativos de nuestra cultura, ofertas de escuelas de alta cocina y una feria de comida típica que fue la delicia de los asistentes. En este marco, el INC nombró a Lima como la Capital Gastronómica de América.

## Figuras de vida

El jueves 11 de noviembre se inauguró en el Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú la exposición "Cuchimilcos del Perú", constituida por una parte de la colección del arquitecto y urbanista Santiago Agurto y que reúne más de 500 piezas. Los cuchimilcos son figuras de barro básicamente femeninas usadas en ceremonias rituales. Representaban la fertilidad mediante acercamientos a la mujer como otorgadora de vida y consolidaban así nuestras raíces afincadas en la pachamama. Según dice Agurto las estatuillas de la muestra proceden de "las culturas Chavín, Moche, Nasca, Ica, Chincha, Chancay y Wari" y "significan ofrendas religiosas que muchas veces acompañan al enterrado". Después de 31 años –en 1975 se presentó una exhibición de las mismas características– el público ha tenido la oportunidad de encontrarse con su pasado mediante estos objetos.



# Horizonte cultural

A puertas de un nuevo año de gestión, Luis Guillermo Lumbreras, Director Nacional del Instituto Nacional de Cultura, atisba el futuro del ente rector de la cultura



**B**uena parte de la sociedad civil tiene una valoración negativa del Instituto Nacional de Cultura...

Mire, cuándo yo entré al INC lo hice con una serie de prejuicios sobre el instituto y su personal. Mi propósito al asumir la dirección era darle la vuelta íntegramente al INC: cambiar las estrategias de trabajo, las líneas de acción. En los primeros meses en los que estuve aquí advertí que el Instituto Nacional de Cultura no tenía recursos suficientes para ser eficiente, no había una apuesta decidida por el Estado.

**¿El problema presupuestal explica todas las dificultades que atraviesa el instituto?**

No, pero es una de nuestras más grandes preocupaciones. El Instituto Nacional de Cultura tiene que atender un con-

junto de responsabilidades realmente impresionantes con mínimos recursos. Se supone que debemos movilizar a los diversos sectores culturales –desde la producción literaria y artística hasta la capacitación y generación de artesanía, por ejemplo–, a los diferentes campos como la música, el teatro, el cine, etc., que se producen en este país. Y además tenemos la enorme responsabilidad de la guardianía y de la reparación, sustentación y restauración, es decir de la puesta en valor, de todos los monumentos arqueológicos y restos históricos que guardan las ciudades y los pueblos del Perú. Estamos hablando de aproximadamente 300 centros históricos de la época colonial –entre ellos grandes ciudades como Lima, Trujillo, Cusco, Arequipa, Cajamarca, Ayacucho– y luego de muchas ciudades de la época republicana e innumerables lugares en los cuales exis-



Fotos: Daniel Silva. El Dominical del El Comercio.

te un urbanismo vernacular de gran importancia. A eso debemos añadirle el cuidado de alrededor de 10.000 monumentos arqueológicos; no hablo de sitios porque ahí posiblemente estaría refiriéndome a más de 100.000. Se trata, pues, de una cantidad notablemente grande.

#### **Dejada en manos de uno de los estamentos del Estado con menores recursos...**

Por eso la única forma de gestionar el INC es a través de una línea de trabajo basada en dos principios: descentralización y democratización. Sólo mediante la primera podremos resolver la dificultad que tenemos como instituto para asumir la guardianía y la protección de los sitios arqueológicos y otros bienes del patrimonio nacional, ya que nosotros no estamos ni estaremos en capacidad de asumir ese reto por mucho que tenga-

mos un aparato impresionante distribuido por todo el país. Sólo mediante una acción conjunta con otras instituciones del Estado, como las alcaldías y las escuelas, es posible actuar de modo efectivo. Con las escuelas iniciamos acciones que coincidieron, durante los años 2003 y 2004, con la transferencia de las competencias del sector Educación a cada una de las regiones, por lo que nuestros interlocutores no fueron los mismos. De otro lado, con algunos municipios distritales hemos establecido pautas de labor conjunta. Ahora, por ejemplo, trabajamos estrechamente con la municipalidad del Urubamba, en el Cusco, con la municipalidad de Vilcashuamán, en Ayacucho, y tenemos en marcha proyectos con muchas otras en todo el país. Se está dando, entonces, una suerte de municipalización de la política de la defensa del patrimonio.

Una de las posiciones que se sostiene en la opinión pública es que para encarar la defensa del patrimonio es necesario el crecimiento de la institución, convertirla en otra instancia.

Creo que las instituciones del Estado deben tener un ámbito de servicios muy grande pero un ámbito operativo más bien pequeño. No creo que el INC deba crecer mucho; son sus programas los que deben crecer. Allí encaja el segundo criterio de esta gestión: la democratización. Nosotros defendemos la idea de que no haya INC regionales sino un solo INC nacional que opere a través de distintas sedes organizadas en macro regiones. Tenemos cinco macro regiones en proceso de establecimiento; acabamos de instalar, en Moquegua, la macro región sur, formada por Cusco, Moquegua, Tacna, Arequipa, Puno y Madre de Dios. La norte tiene cuatro o

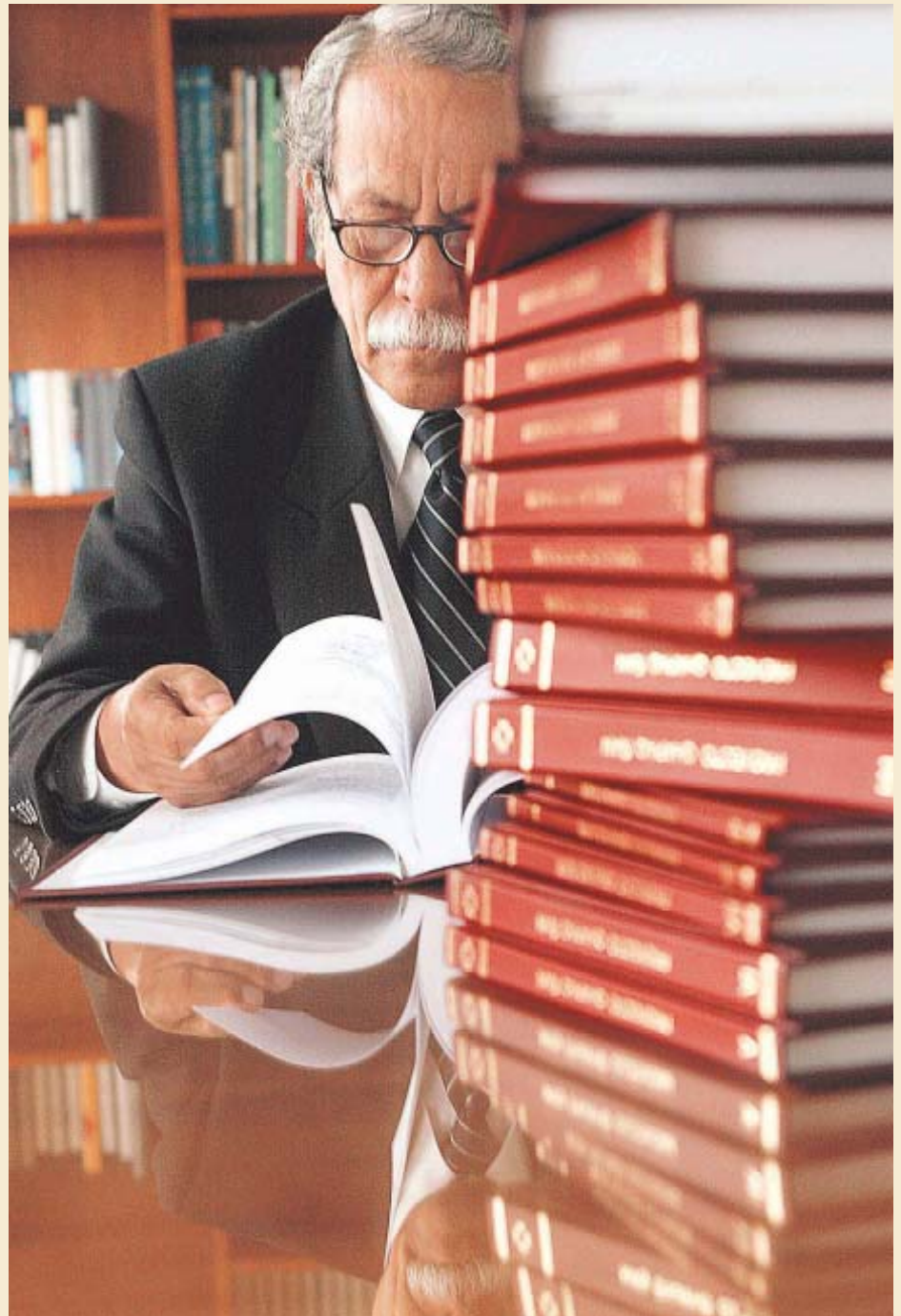
cinco meses de instalada y es a raíz de sus experiencias que hemos decidido implementar las otras. Está formada por Cajamarca, Piura, Tumbes, Amazonas, Lambayeque, La Libertad y San Martín. Todas esas macro regiones, junto con la Dirección Nacional, son un vehículo de la democratización. Intentamos construir una institución nacional que se organice unitariamente pero que opere regionalmente. Los representantes de las macro regiones deben constituir la base de la Dirección Nacional.

**El mantenimiento de ese nivel reducido del INC, tal como lo explicó, ¿implica conservar el número de personas que trabajan para el instituto?**

No necesariamente. Y es bueno recalcar que tampoco, como se cree, somos muchos. Hay desinformación en ese punto. Miremos el caso de Ancash. Ahí tenemos 20 provincias. ¿De cuánto personal disponemos para servir a toda la región? Dos arqueólogos, ningún historiador, ningún etnólogo, ningún geógrafo: lo que técnicamente podemos ofrecerle a esa región es cero. Para nosotros es una necesidad que haya al menos un arqueólogo por provincia; ésa, por lo menos, debería ser la meta de aquí a diez años. Eso significa un mínimo de 20 arqueólogos en Ancash y tal vez algo equivalente en los otros campos. Fíjese que no he mencionado a los arquitectos, conservadores, restauradores y urbanistas ni a los abogados especialistas en Patrimonio y a otros expertos en gestión cultural. Si a ello agregamos artistas, promotores culturales, comunicadores y otros especialistas entonces la cifra es bastante mayor a la que imaginamos. Ahora bien, no todos deben estar contratados por el INC; muchos de ellos pueden ser profesionales financiados por la autoridad local. Un modelo parecido, descentralista, se ha seguido con las Casas de la Cultura, que se están creando en Piura, Cajamarca, La Libertad, Ancash. Hace unos días se inauguró la de Recuay; en Moquegua, acaba de crearse la Casa de la Cultura de Ilo, todo ello con apoyo de las municipalidades y la sociedad civil. El 2005 es un año clave para todos estos propósitos de organización.

#### **El desafío**

**El 2004 ha sido un año particularmente complicado para los sitios que en**



**nuestro país han recibido el título de Patrimonio Cultural de la Humanidad. Además de los informes adversos de la Contraloría sobre centros como Chan Chan, Nazca o Chavín, Machu Picchu corrió el riesgo de ingresar en la Lista de Patrimonio en Peligro de la Unesco.**

Lo que ocurre es que por lo general los países que tienen grandes monumentos culturales son sociedades pobres. Hablamos de Turquía, Grecia, India o México. La excepción serían Italia, España o China. En todos esos países el turismo es un sólido componente de los recursos del Estado. Pero en el caso de los países pobres el Estado tiene, además del interés por incrementar el flujo

turístico, una carencia de recursos para mantener los atractivos hacen posible ese flujo, o no tiene la voluntad política asociada a estos temas, pues destinan recursos a resolver los problemas que la pobreza acarrea día a día. Ante ese escenario las Naciones Unidas, en los casos de patrimonio cultural considerado en la Lista de Patrimonio de la Humanidad, llama la atención de los gobiernos para que no abandonen el trabajo de protección, restauración y conservación de dichos bienes. Esa llamada de atención favorece la labor del INC porque recuerda a las autoridades los intereses de largo plazo, que tenemos que sostener nosotros en nombre del Estado.



Es innegable que en esa ecuación de intereses el peso del sector turismo tiene una ventaja frente al del sector cultural, representado por un Organismo Público Descentralizado como el INC. ¿No debería convertirse éste en una instancia del nivel de un Ministerio?

Yo he tomado conciencia, una vez dentro del instituto, de que si el INC se convierte en una instancia política, y no técnica, como debe ser, se acabaría la fuerza que debe tener para evitar los actos de depredación del patrimonio cultural. Los organismos que actúan en el ámbito de la promoción del arte y de la cultura en su conjunto, en el cual el patrimonio es un campo específico, deben ser organismos eminentemente técnicos, con responsabilidad concreta sobre aspectos de orden técnico y al margen de los vaivenes de la política. El aparato técnico debe tener un fuero equivalente al que tienen los organismos internacionales como el Centro Mundial de Patrimonio de la Unesco, que si bien depende de instancias políticas, sus decisiones se asumen desde una perspectiva técnica autónoma. Sólo así, alguien con independencia le puede decir a las instancias políticas "oigan, esto no se puede hacer, esto se debe trabajar de esta manera". En el momento en el que el jefe del sistema de cultura dependa directamente de decisiones de orden político, su posición técnica y crítica se debilitará, variará de acuerdo a los cambios que se den en el ámbito político. Se debe garantizar su estabilidad en el largo plazo y su mejoramiento técnico y científico.

**Ante ese estado de cosas, ¿cómo obtener más voz frente a las instancias del poder político? ¿Cómo conseguir, por ejemplo, un presupuesto más adecuado?**

Mire, para mí el poder que pueda tener la institución va a depender de en qué medida la gente entienda que éste no es un organismo supeditado a la voluntad política del gobierno de turno, imagen que existe, ¿no es cierto? Somos una institución cuyas decisiones deben prevalecer en función de su propio peso de opinión, no de su posición en la escala del poder. Las personas y su fuerza suben y bajan dentro del espacio político; eso no debe ocurrir en una estructura operativa como la del INC. Las tareas encomendadas al

INC deben trabajarse necesariamente bajo un esquema a largo plazo que no subordinado a los cambios de ministros o de las variaciones del presidente. Mi gestión ha pasado por tres ministros de Educación que me han ratificado y esto me ha permitido establecer una gestión que empieza a asumir varios objetivos que eran imposibles de asumir en solo unos meses. Pudo ocurrir que no lo hubieran hecho y el plan diseñado se interrumpiera. Eso es lo que se debería evitar.

### Sumilla

**Va a ser difícil que se deje de pensar en su cargo como un "puesto de confianza" del Ejecutivo.**

Pero es algo que espero podamos conquistar en este período. Ciertamente nosotros hemos tenido apoyo total del Ejecutivo para el planeamiento de nuestra gestión. Ha habido un respeto total por esta línea técnica sin ninguna injerencia política; por el contrario, la postura del Ejecutivo y el Parlamento ha sido de no injerencia. Sin embargo, viendo el horizonte a futuro, es urgente despolitizar la designación de sus autoridades, tema en el que hemos intervenido en lo referente a los directores de las sedes regionales, que han sido designados a propuesta de los consejos –apolíticos– de cada región.

**Un sector de la opinión pública asume que su política se inscribe directamente bajo los parámetros del Presidente o de la Primera Dama.**

Puedo señalar que en el INC no ha habido medidas que hayan dependido a la opinión de un ministro u otro o de la del presidente o la Primera Dama. Seguimos una política descentralista y democrática como sabemos que es la voluntad política del régimen. Las pocas veces que he tenido la oportunidad de conversar con ellos sólo he recibido aliento y, en ningún caso, consignas. Creo que

es una relación deseable. La Presidencia de República tiene interés particular en algunos programas, como el de Choquequirao. El INC participa como ente técnico en este tema y en otros similares. Quien revise nuestros planes verá que tenemos un compromiso serio con Chavín, que también es un tema que interesa al Presidente. Está en proyecto la construcción de un museo en ese espacio, un plan a largo plazo que no sabemos si va a alcanzar a ser inaugurado por el actual presidente. Nuestro megaproyecto, el Qhapaq Ñan, es una iniciativa nacida en la gestión del Dr. Valentín Paniagua; este gobierno ha puesto en marcha este proyecto, que no ha sido utilizado políticamente, como no ha ocurrido con ninguno de los planes que tenemos en marcha.

**¿Cómo lograr que en el futuro el director del INC trabaje con independencia?**

Ya trabajamos con independencia pero estamos proponiendo que la designación del director nacional sea hecha por un lapso de tres o cuatro años en los que se garantice su continuidad, de modo que sea un puesto que dependa estrictamente de una trayectoria profesional. Lo ideal sería que el próximo director del INC sea designado de esa manera. Yo espero incluso que este año se tome una decisión al respecto, o que ocurra al menos luego de que yo deje el cargo.

**¿Qué plazo se ha planteado en su gestión al frente del instituto?**

Sin duda el 2006 es el tope máximo para estar al frente del instituto. Tengo asuntos personales que debo atender. Durante este tiempo, espero que la propuesta de un nuevo procedimiento para designar directores del instituto se apruebe. Pero eso, como se entiende, tiene que ver con un tema de estructuración del INC, que debe mantenerse como Organismo Público Descentralizado a la vez que vaya resolviendo algunos de sus problemas operativos, tales como el deslinde de su función de sustento del Patrimonio Arqueológico e Histórico de la Nación y el de promotor de las artes y las letras. Son dos funciones bien diferentes a través de las cuales se puede garantizar que el 2005 y los años que siguen se camine sobre una línea segura. ■

# La función debe continuar



**Pese a las adversidades, los elencos del INC han vuelto a realizar presentaciones de calidad durante el 2004.**

Los páginas no alcanzan siquiera para enumerar lo hecho por los elencos del Instituto Nacional de Cultura durante este año que se va. El material excede el espacio asignado por nuestro boletín por varios cuerpos de ventaja. Empecemos con la Orquesta Sinfónica Nacional, que ha ofrecido notables presentaciones entre las que destaca nítidamente el estreno del Concierto para cello de Edgar Valcárcel, que tuvo como solista a Jesús Castro Balbi y fue dirigido por Miguel Hart Bedoya, o la actuación de nuestra pianista Marcela Mazzini quien, bajo la batuta de la brasileña Ligia Amadio, realizó un estupendo concierto en el Auditorio Principal del Museo de la Nación. La interpretación de Apu Inka de Francisco Pulgar Vidal, que contó con la elevadísima actuación del Coro Nacional y la dirección de Carmen Moral, recibió asimismo los mejores comentarios de la crítica. Además de la Temporada de Verano y del Ciclo de Conciertos para Niños, no puede soslayarse la presentación estelar de Juan José Chuquisengo dentro de la Temporada Internacional. Palmas para el maestro Armando Sánchez Málaga y su equipo.

El Ballet Nacional, por su parte, siempre bajo la dirección de la maestra Olga Shimazaki, nos ha regalado una esforzada labor a lo largo del 2004 a través de la programación de celebradas coreografías como parte de sus diferentes temporadas. Casi al final del verano nuestras bailarinas atendieron la invitación de la Pontificia Universidad Católica del Perú para participar en El Auto Sacramental "El Gran Teatro del Mundo" de Pedro Calderón de la Barca. Luego, en la Temporada de otoño, se ofreció el ballet Don Quijote, coreografía del repertorio clásico universal. Y aunque lo anterior ya había sido significativo, para la Temporada de Fiestas Patrias el Ballet Nacional trajo a nuestro país al reconocido coreógrafo Dana Tai Soon Burgess, quien, al igual que el año pasado, volvió a trabajar sobre las piezas Fractures, Dariush y Silk Roads y elaboró el montaje del estreno mundial de Acorralada, que contó con la música del afamado compositor argentino Alberto Ginastera. Semanas después, como parte de la Temporada de primavera, se presentó el Ballet La Cenicienta, que ha sido repuesto en la Temporada de fin de año en vista de la nutrida asistencia que convocó.

## TODAS LAS VOCES TODAS

En lo referente al Coro Nacional, el año ha venido cargado de actividades para el maestro Andrés Santa María. Entre lo más saltante se encuentra el "Concierto de música a capella de compositores peruanos contemporáneos" ofrecido durante el Te Deum en la Catedral de Lima. Asimismo, destaca la participación del Coro en la presentación de la ópera "La Bohème" de Giacomo Puccini, que este año contó con la dirección escenográfica del reconocido tenor nacional Luis Alva, quien además recibió un homenaje por su actividad artística al frente de Pro-lírica. Finalmente, brilla con luz propia la gira artística realizada por la ciudad de Nueva York en noviembre. En esa oportunidad el elenco del INC presentó el concierto de música barroca "Hoy la tierra produce una rosa" en la misma sede del prestigioso Metropolitan Museum of Art. El repertorio incluyó obras del período colonial rescatadas de los archivos de las catedrales de Lima, Cusco, Cajamarca y Ayacucho.

Por su parte la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil e Infantil, siempre bajo la dirección del maestro Wilfredo Tarazona, ha lidiado con una apretada agenda. Dentro de ella llama la atención la participación de un grupo de profesores que trabajan con nuestro elenco en el Festival Suzuki –realizado en el colegio Newton de Lima–, en el cual los invitados recibieron clases de pedagogía de la música, enseñanzas que después fueron retransmitidas al interior del país durante todo el año. En el plano internacional es remarcable la invitación de la Fundación



del Estado para Orquestas Juveniles e Infantiles de Caracas para que cinco jóvenes instructores peruanos recibieran clases impartidas por maestros de la Orquesta Filarmónica de Berlín. Dados los excelentes resultados, el evento se repetirá durante el mes de diciembre. No por esa proyección internacional se dejó de atender el llamado del interior. La opinión pública ha destacado abiertamente los Conciertos Didácticos realizados por la orquesta de modo permanente en Ayacucho, Cusco, Tarapoto, Huánuco, Huancayo y la región del Altiplano. Es relevante, asimismo, el programa "Los Andes cantan" que se realizó en la Catedral de Lima con la participación de 100 jóvenes procedentes de distintos puntos del país.

Finalmente, el Coro de Niños dirigido por el maestro Oswaldo Kuan también nos ha gratificado mediante tres giras realizadas por el interior del país: la primera al Callejón de Huaylas, donde se presentó el "Concierto bajo el cielo de Huaylas" con un programa que entregó piezas latinoamericanas y clásicos del acervo popular peruano; la segunda a Piura, durante el II Festival Internacional de Coros, y la última a Tumbes, en donde los pequeños coreutas realizaron una presentación en el Coliseo Tumpis. Pese a la ovación en dichas sedes, la mayor expectativa está centrada en la presentación de navidad "A este sol peregrino", que por sexto año consecutivo traerá consigo una majestuosa coreografía. El concierto –conformado por obras del periodo virreinal– tendrá lugar en el Colegio Santa Úrsula, entre el 15 y 21 de diciembre. Un reconocimiento para todos ellos. ■



■ Los elencos del INC han brillado con luz propia este año.



## Zona de obras

La actividad de los museos del Estado bajo la perspectiva del año que termina

En el campo de los museos lo más saliente no fue necesariamente la penosa desaparición de valiosos mantos Paracas. También hubo motivos de sobra para estar atentos al despliegue de acciones, proyectos, muestras, actividades y recorridos que ofrecieron varios de estos recintos en el país. El Museo Arqueológico Nacional Brüning, por ejemplo, que en los últimos años ha sufrido del decrecimiento de su flujo de visitantes, ha entablado relaciones con la Embajada de Alemania con la finalidad de llevar a cabo un proyecto de remodelación y renovación de su museografía e infraestructura.

"Es importante apoyar y asesorar las iniciativas de los museos estatales. Brindar asesoría técnica a todos los museos del Estado, registrar el patrimonio histórico mueble, propiciar la conservación, restauración e investigación es parte de nuestra tarea", señala Enrique González Carré, responsable de la Dirección de Museos y Gestión de Patrimonio Histórico –instancia que ha asumido bajo su cargo los menesteres del Sistema Nacional de Museos del Estado de acuerdo a la nueva normatividad de organización del Instituto Nacional de Cultura–.

Es importante resaltar que en la capital el número de visitas a los museos se ha elevado durante este año. Detengámonos en la cabeza del sistema. La asistencia al Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú

(MNAAHP) se incrementará durante el 2004 en un 30%. Ello gracias a una serie de elementos que convierten a los museos en sitios atractivos en los cuales el visitante interactúa con las muestras. Pero allí no se agotan los estímulos: "además de las áreas de investigación, conservación y restauración, los museos se están preocupando por brindarle a la colectividad actividades culturales como teatro, danza, conferencias, presentaciones, recitales, etcétera; esto hace que un público diferente se acerque a ellos", enfatiza Carlos Del Águila, encargado de la Subdirección de Registro y Manejo de Colecciones. Nelly Faustino, de la Subdirección de Servicios Museológicos y Museográficos, añade que los museos "están optando por establecer temáticas y estrategias museográficas innovadores". Corroboran sus palabras la oferta del Museo de Sitio de la Huaca Pucllana, que mantiene un continuo y cercano contacto con el pasado, las dos mil personas que visitaron el MNAAHP durante la intensa jornada vivida por el día de los museos en el mes de mayo y los centenares de participantes que acudieron al Museo de la Nación durante la Bienal Gastronómica de Lima.

Museos de sitio como el de Leimebamba –que recibe el apoyo de la empresa privada–, Chavín –que pronto será edificado– y Pachacámac –a la espera de un plan de reajuste– forman puntos capitales en la agenda de la Dirección de Museos y Gestión del Patrimonio. Por su valor histórico e importancia, estos sitios ameritan estudios sobre la base de un plan de manejo que determine el tipo de museo que necesitan. El futuro Museo del Tawantinsuyo, en el Cusco, es asimismo motivo de reuniones. No menos el futuro Museo de la Frontera, en Tacna. No debemos dejar de lado la labor de asistencia técnica y asesoramiento en materias de museografía, remodelación y ampliación ofrecida a bastiones de la memoria en Cajamarca, Cusco, Ancash e Ica.

El balance trazado por el equipo que lidera González Carré arroja un aumento de más del 50% en las acciones destinadas a la protección del patrimonio histórico: decomisos, incautaciones, registro, exportación de réplicas y salida de bienes culturales para ser expuestos en colecciones del extranjero. Un buen saldo. ■

Una veloz  
mirada a las  
actividades  
organizadas por  
el INC

# Cultura

en movimiento



El día 17 de abril en el Patio de las Peceras se realizó la presentación de la edición ilustrada –tercera publicación del nuevo Fondo Editorial del INC– del clásico infantil de Francisco Izquierdo Ríos, "El bagrecico". El grupo de títeres La Mona Lisa representó para los niños, de forma didáctica y entretenida, la historia del pequeño pez aventurero.



Los días 22 y 23 de abril, en el Museo de la Nación, se llevó a cabo el ciclo de conversatorios "Los libros y sus otros protagonistas": un encuentro de periodistas, intelectuales y artistas - entre los que destacaron Guillermo Giacosa, Natalia Iguíñiz, José María Salcedo, Óscar Ugarteche, Sandro Venturo y Phillip Butters- que compartieron su desvelo por la lectura y sus anécdotas en torno a esta pasión.

Mayo fue el mes de los museos. El INC preparó un nutrido programa integrado por mesas redondas, espectáculos artísticos y proyección de documentales en torno al tema "Museos y Patrimonio Inmaterial". Asimismo, en el Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú, se presentó la publicación del Consejo Internacional de Museos (ICOM): "Lista Roja. Bienes Culturales Latinoamericanos en peligro".



En el marco de las celebraciones por Fiestas Patrias, el INC organizó con la Municipalidad de San Borja un variado programa de actividades, "Perú: Tradición y Diversidad Cultural", que logró reunir manifestaciones artísticas y culturales de nuestro país. Máximo Damián y sus danzantes de tijeras, el Coro Nacional de Niños, las orquestas Sinfónica Nacional y Nacional Juvenil e Infantil, Yuyachkani y Carmen Dongo se unieron a la fiesta. Asimismo, se proyectaron cortos y largometrajes de la pujante filmografía peruana.

El 27 de setiembre, en la Sala B del Museo de la Nación, se llevó a cabo el II Fórum "Patrimonio, Cultura y Turismo" –segunda edición de una iniciativa tomada en el 2003–. Las ponencias giraron en torno a dos ejes: "Patrimonio y turismo: desarrollo y sostenibilidad", y "Patrimonio cultural y natural, turismo y desarrollo"





El INC Pasco ha patrocinado la producción del DVD "Bosque de Piedras de Huayllay" a través de un esfuerzo conjunto del Gobierno Regional, DIRCETUR, Center.com, Cindessoft y Mundo Internet. Considerado como el Museo Geológico más grande y alto del mundo -4100 a 4600 m.s.n.m.- y reconocido el 17 de agosto de 1974 como Santuario Nacional, Huayllay, ubicado en el centro poblado de Canchacucho, alberga además importantes vestigios del pasado peruano. Las pinturas rupestres de Chaquicocha, Japurin, Vicuña Pintaza, Huaylas Huaca, la zona arqueológica de Marca Chueco y el complejo de Pumpu Tambo son manifestaciones elocuentes de los antiguos habitantes de la zona y de su poder de adaptación a climas y geografía hostiles. Estos hallazgos motivaron que el Instituto Nacional de Cultura declare al bosque de piedras Patrimonio Cultural de la Nación el 13 de febrero del 2001.

# Junín

## Páginas libres

A nuestra redacción han llegado el número 1 de la revista "Agua" y el libro "Arguedas Vive", ambos productos del esfuerzo editorial del INC Junín, la Sociedad Científica Andina de Folklore y el Centro de Capacitación José María Arguedas. El primero nos entrega valiosos apuntes sobre temas de cultura andina tales como "Derecho y autonomía en las comunidades andinas", "Niño, familia y comunidad en los Andes" y "La etnoliteratura entre dos mundos imaginados: de las cenizas de la tradición afroperuana a las mieles de la novela". El segundo nos ofrece asedios a las distintas vetas de la obra de Arguedas. Destacan un texto del propio autor de "Los Ríos Profundos" sobre los mineros de Pasco, algunos ensayos sobre el marxismo mágico en la obra del escritor

## Luces La Libertad en la ciudad

Desde el 28 de setiembre se ejecutan trabajos arqueológicos y de ingeniería en el Complejo Arqueológico Chan Chan, gracias a los cuales se ha derivado el acuífero subterráneo o napa freática que acosa a las estructuras de la ciudad de barro a una especie de canal o zanja que desvía el flujo de las aguas: el Dren 11. Se ha previsto también realizar acciones de conservación, reestructuración y registro de estructuras arquitectónicas menores en dos sectores del "dren a tajo abierto". La obra es financiada y ejecutada por el INC La Libertad, la Administración Técnica del Distrito de Riego Moche-Virú-Chao, el Proyecto Especial Chavimochic y varias instituciones que forman el Grupo Técnico Multisectorial convocado por el gobierno regional. Asimismo, la arquitecta colombiana Beatriz Beltrán Guevara, especialista en conservación y restauración, desarrolla actualmente un análisis arquitectónico del Palacio Tschudi y la Huaca Tacaynamo, en el gran complejo Chimú. Parte de su trabajo consiste en promover la participación voluntaria de profesionales de todo el mundo en las actividades que el INC La Libertad realiza en Chan Chan de modo permanente.



## Un mensaje a la conciencia

# Ayacucho

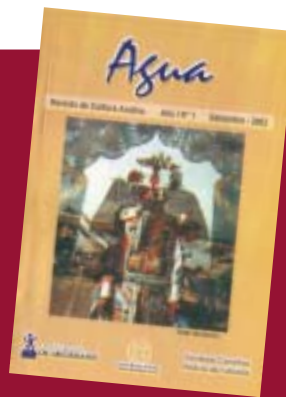
Los días 13 y 14 de octubre, La Dirección de Defensa del Patrimonio Histórico del INC llevó a cabo el taller "Implementación de Técnicas Educativas para el Fomento de la Defensa del Patrimonio Histórico" en el auditorio del Ministerio de Salud de Vilcashuamán, Ayacucho. El encuentro tuvo el objetivo de brindar información



# Color y Huánuco música

El INC Huánuco organizó dos actividades ligadas a las artes visuales. La primera fue la exposición "Señor de Burgos" del artista Carlos Martel Figueroa, que permaneció en el auditorio de la Catedral de esa ciudad en el marco de las procesiones en honor al santo patrono (28 y 29 de octubre) y estuvo compuesto por lienzos y esculturas en madera que representaban escenas de la religiosidad huanuqueña. La segunda, los días 26 y 27 de octubre, fue el I Festival de Dibujo, que develó el talento y oficio locales en la Plazuela Santo Domingo. Otra de las actividades organizadas por la Dirección Regional fue el IV Encuentro por el Día de la Canción Huanuqueña, celebrado el 30 de noviembre en el auditorio del colegio seminario San Luis Gonzaga en conmemoración a Andrés Fernández Garrido, celebre estudioso de las manifestaciones musicales de la región. La reunión congregó a cultores y representantes de la música popular en Huánuco.

indigenista así como acercamientos a la interculturalidad, lo andino y lo moderno en la obra del creador andahuaylino. Pero eso no fue todo. También recibimos el libro de literatura infantil "Cuentos para niños", antología a cargo del INC Junín y el Club de Creatividad Infantil y Juvenil, y además una selección del I Encuentro de Niños Creadores de Cuentos del Valle del Mantaro. Esperamos más entregas.

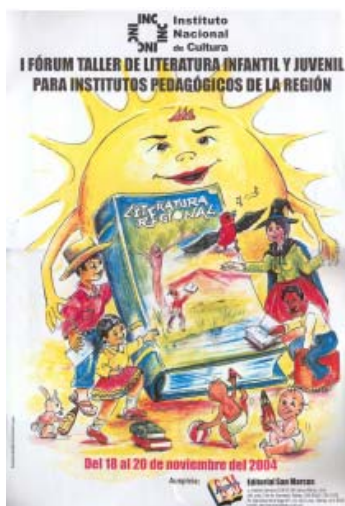


sobre la protección legal del patrimonio arqueológico, inmaterial y territorial de Vilcashuamán, y para ello contó con la participación de docentes, autoridades y representantes de entidades locales. Asimismo, estuvieron presentes profesionales del Proyecto Qhapaq Ñan, dado que el taller se realizó en el marco del componente "Defensa del Patrimonio Histórico del Plan Piloto Vilcashuamán / Proyecto Qhapaq Ñan".

## Líneas Ica a seguir

Gracias a El Hipocampo, boletín informativo del INC Ica, nos mantuvimos al día con las actividades que lleva a cabo esta sede dirigida por Jesús Cabel Moscoso. Entre múltiples actividades destacan la quinta edición de "Expo - Arte / Cultura Viva", reunión de artistas plásticos, músicos, danzantes y escritores en la explanada del local de la institución. También es encomiable la realización del Primer Concurso Regional sobre las Líneas y Geoglifos de Nasca, dirigido a alumnos de secundaria de todos los

colegios iqueños gracias al apoyo de la Asociación María Reiche. Los trabajos de los estudiantes abarcaron acercamientos a las Líneas desde la Historia, la conservación, la relación social, la atracción turística y la trascendencia científica; los mejores serán premiados el 16 de diciembre en el auditorio del Museo Regional de Ica. Para terminar, del 18 al 20 de noviembre, se llevó a cabo el I Fórum Taller de Literatura Infantil y Juvenil para Institutos Pedagógicos de la Región, que contó con un nutrido programa de ponencias, talleres y mesas redondas en las que se discutió sobre la problemática del tópico infantil y juvenil en la literatura.



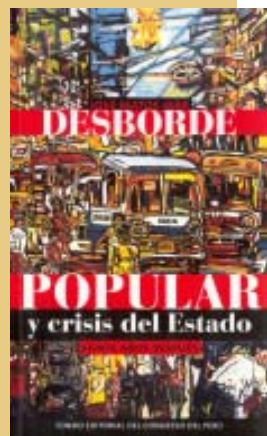


Lima  
Fondo Editorial  
del Instituto Nacional  
de Cultura  
98 pp.

Instituto Nacional de Cultura

## Proyecto Qhapaq Ñan Informe de campaña 2002-2003

En el año 2001 se inició la realización de la intensa y ambiciosa investigación multidisciplinaria del Qhapaq Ñan, el gran camino inca. Desde entonces los ingentes esfuerzos de los científicos se han conducido al develamiento de uno de los recursos culturales más importantes del continente y a su posible inscripción en la Lista del Patrimonio Cultural de la Humanidad elaborada por la Unesco. Como parte de esas labores de trabajo, el grupo de investigadores integrados a la plana del Instituto Nacional de Cultura ha recorrido buena parte de los caminos del Tawantinsuyu recogiendo una compleja información. Ésta no había sido sistematizada hasta el día de hoy, puesto que durante estos tres últimos años se había escrito mucho sobre el Sistema Vial Inca pero siempre de manera fragmentaria. El INC llena ese vacío a través de la edición de un preciso informe de campaña del proyecto durante los años 2002 y 2003 que además traza las expectativas del año que ahora cierra y cuyos frutos seguramente se podrán apreciar en futuros documentos. No se crea que la información exhaustiva sobre los kilómetros recorridos y el trabajo cartográfico así como las explicaciones y criterios técnicos del levantamiento de información está reñida con el lenguaje accesible al público no especializado. Los textos de Luis Guillermo Lumberas, director del INC, así como de Guadalupe Martínez, la coordinadora del proyecto, echan luces sobre el significado de este patrimonio cultural, su importancia en el contexto actual y los principios vectores que guían el trabajo de los investigadores. La obra es complementada por los acercamientos arqueológico de Marcelo Saco y etnográfico de Gladys Roquez. Un material de discusión importante.



Lima  
Fondo Editorial del  
Congreso de la República  
228 pp.

Fondo del Congreso de la República

## Desborde popular y crisis del Estado: 20 años después

Hace exactamente dos décadas, cuando una serie de hechos indicaban la presencia abrumadora y contundente de un fenómeno social incontrolable para el Estado democrático peruano, surgió uno de los libros más polémicos y citados de los últimos años. José Matos Mar era el autor y el título era sugerente: Desborde popular y crisis del Estado. Veinte años después, proceso de violencia política y período dictatorial de por medio, una serie de sucesos explosivos como los acaecidos hace no mucho en Ilaya han puesto una vez más sobre el tapete las tesis que el antropólogo ayacuchano sostuvo en su obra más conocida: en ella, mediante un lenguaje conciso y un sentido común a prueba de balas, el estudioso explicó con sugerencia cómo vastos sectores de la población que habían migrado del campo a la ciudad en busca del progreso y que no habían sido atendidos por una organización política competente, un Estado eficaz, estaban erigiendo mecanismos propios de organización en áreas estratégicas como la economía, la política, la religión, la justicia y por supuesto la cultura, poniendo en jaque a una desvencijada institución republicana al borde del abismo: el Estado criollo. Conscientes de su vigencia, los responsables del Fondo Editorial del Congreso de la República han reeditado el texto de Matos Mar con el añadido de un nuevo ensayo: La Nueva Lima 2004, en la cual el autor da cuenta de la construcción de un nuevo modelo de sociedad peruana bajo el patrón de la elasticidad, la integración cultural y la reinterpretación del legado andino. Complementan el volumen los acercamientos de Sinesio López, Francisco Miró Quesada Cantuarias, Hugo Neira, Juan Sheput y Luis Pásara.

# Fondo Editorial

### El Sitio

La página web <http://www.lacult.org> es producto del proyecto "Foro Virtual de Ministros de la Cultura y Encargados de Políticas Culturales de América Latina y el Caribe" celebrado en República Dominicana en marzo del 2001. Con el objetivo de fomentar el diálogo intercultural y el pluralismo, para contribuir a la integración regional, los ministros acordaron crear una página web continental cuyo resultado es éste: ahora es posible ingresar al "Portal de la Cultura de América Latina y el Caribe". El sitio contiene información de los encuentros entre ministros de Cultura de los países miembros así como de sus políticas culturales. Es importante el catálogo de los bienes de patrimonio cultural material e inmaterial de todos los países miembros del acuerdo del mismo modo que la completa información sobre las actividades culturales más saltantes del continente. En el homepage destacan con nitidez los espacios dedicados a las investigaciones en Caral así como del preocupante robo de los dos mantos Paracas y el uncu Wari producido en noviembre. El Perú, pues, tiene una presencia gravitante en esta página.



Lima  
Fondo Editorial  
de la UNMSM  
635 pp.

### Brindis con el Inca Thomas B.F. Cummins

Considerado por varias autoridades del mundo académico como el trabajo más importante escrito en lengua inglesa durante las últimas cinco décadas sobre la historia de arte colonial de Sudamérica, el tratado del profesor Cummins sobre la abstracción andina y la iconografía y usos de los keros es un verdadero regalo para el público especializado y amante de nuestra antigua historia. A través de varios y eruditos capítulos se discuten las metamorfosis que estos objetos ceremoniales cumplieron durante el Tawantinsuyu, cómo sobrevivieron el paso del tiempo y qué papel jugaron durante la colonia como espacios conductores de discursos sociales.

### Descubriendo Puruchuco: guía para profesores

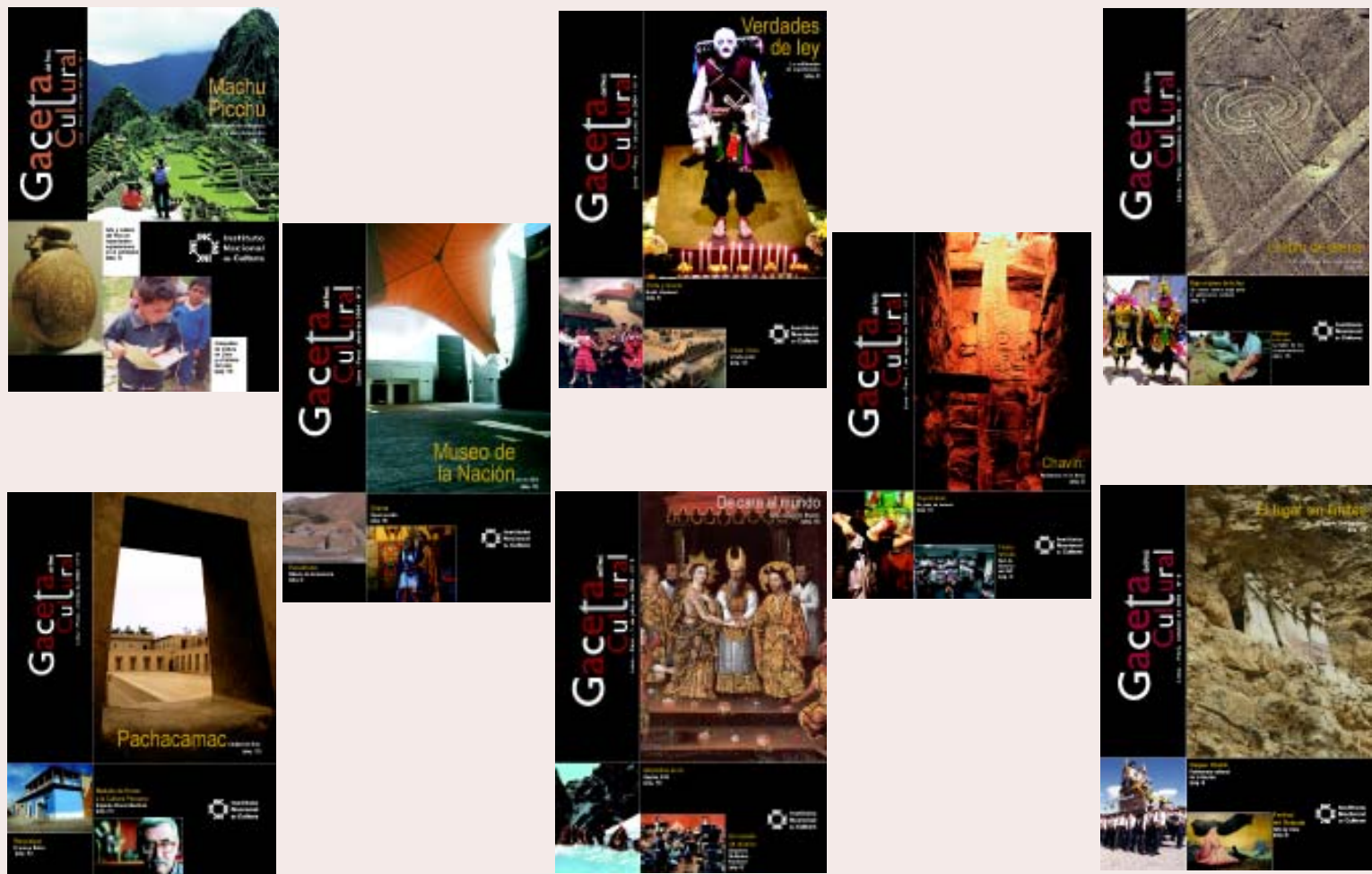
Museo de sitio Arturo Jiménez Borja

Dos publicaciones del Museo de Sitio Puruchuco demuestran el dinamismo de quienes administran el importante complejo arqueológico. Ambas están destinadas a reforzar el vínculo entre la colectividad y el sitio. La primera es una interesante "Guía para profesores" que explica a los docentes qué conocimientos esenciales pueden ofrecer a sus alumnos al conducirlos por el sitio. También ofrece un glosario de términos y una propuesta de actividades antes, durante y después de la visita. El segundo material se llama "Descubriendo Puruchuco" y, mediante profusas ilustraciones, ofrece a los niños la historia del lugar a manera de un cuento bajo la atenta guía del niño Tutaykiri.



Lima  
Museo de Sitio  
Arturo Jiménez  
Borja  
86 pp.





# Pasando revista

## La Gaceta Cultural del Perú, boletín institucional del INC, cierra su primer volumen

Con el número que usted tiene entre manos ya son nueve las ediciones de la Gaceta Cultural del Perú que han visto la luz. Durante los últimos días del mes de febrero de este año la publicación del ente rector de la cultura empezó a ser distribuido entre las sedes regionales del INC, las municipalidades, las distintas instancias del Poder Ejecutivo y las instituciones del sector cultural y académico de Lima y provincias. Desde entonces, cada mes, una nueva edición ha ofrecido a nuevos lectores diversas in-

formaciones sobre temas importantes relacionados con la cultura, las artes y el patrimonio.

"El INC no contaba con un órgano de difusión que le explicara a la colectividad qué hace esta institución, cuáles son sus proyectos y planes a largo plazo. La actual gestión consideró importante contar con un medio de información institucional", señala Diana Guerra, directora de la Dirección General de Promoción y Difusión del Instituto Nacional de Cultura, "el primer número fue producto del esfuerzo de un equipo anterior. Nosotros continuamos con ese trabajo y hemos ido afinando el diseño y los contenidos de la publicación número a número".

Los cambios se han producido gradualmente. Así el boletín aumentó su volumen y ofreció a los lectores una serie de secciones –Lima, Regiones, Fondo Editorial, Creación– que se han mantenido hasta la actualidad. Junto a temas de vital importancia para la gestión del INC –los centros arqueológicos de

Machu Picchu, Chan Chan o Chavín, el problema de la calificación de espectáculos, la Nueva Ley General del Patrimonio– se han sumado especiales dedicados a esfuerzos privados encomiables como la muestra Yuyanapaq, de la Comisión de la Verdad y Reconciliación, o el grupo teatral Yuyachkani.

"Intentamos no solo informar sino generar corrientes de opinión, abrir debates sobre una serie de temas pendientes e introducir conceptos y categorías entre los gestores culturales", agrega Guerra. Las polémicas mediáticas en torno a las asignaciones de presupuestos al INC y a la gerencia de los elencos a raíz de artículos de nuestra publicación la refrendan. La Gaceta llega de este modo al fin de su primer volumen y volverá a circular en el mes de febrero del 2005. La oportunidad es precisa para agradecer a quienes, mediante su ayuda desinteresada, han apoyado la realización de esta publicación, especialmente al personal del archivo fotográfico del diario El Comercio. ■

# Ramiro Llona

**F** en el panorama de las artes de este país la obra de Ramiro Llona en determinado momento fue una respuesta al modelo que signaba la contemporaneidad de nuestro arte como una

apropiación provechosa de los contenidos del lenguaje moderno desde una circunstancia nacional determinada por el pasado precolombino, un imaginario milenario o el paisaje real. La obra del pin-



# Antonio Cisneros



■ LA IMPOSIBILIDAD DEL CENTRO (Díptico)  
Oleo sobre tela. 2000. 240 x260 cm

tor limeño erigió un universo formal no asido a ninguna reminiscencia territorial o espacial sino a un dominio general y universal: el de la pintura misma. En su trabajo Llona ha ido absorbiendo múltiples registros del Arte Moderno. Se inscribió en un figurativismo de corte expresionista en la década de los setenta, en un lenguaje de geometría que se fue depurando hasta una serie de paisajes abiertos de carácter minimalista en los ochenta y posteriormente, durante la década pasada, en la representación de una serie de escenografías domésticas en las que, poco a poco, se fueron distribuyendo presencias de fuertes alusiones erótico-tanáticas. Situaciones de carácter dramático poblaron sus telas bajo una factura que albergaba la contención y el brochazo gestual, el delineamiento calculado y cierto impulso incontrolable; una estricta bidimensionalidad al lado de amagos de profundidad. Tras la gran muestra retrospectiva que se hiciera de su obra en el Museo de Arte de Lima durante 1999, su trabajo se proyectó internacionalmente con muestras en ciudades como Buenos Aires, París y Nueva York. ■



■ SOBREMESA  
Oleo sobre tela. 1998. 240x300 cm

Galardonada hace algunos meses con el premio José Donoso en Chile, la obra de Antonio Cisneros es, sin duda alguna, una de las más prestigiosas de la lengua castellana. Desde sus primeros libros, Destierro y David, pero sobre todo en Comentarios reales -donde consolidó una empre-

sa crítica a la historia oficial del Perú-, el vate peruano, parte de esa brillante generación formada por figuras de la dimensión de Rodolfo Hinojosa o Luis Hernández, demostró una precocidad y talento sorprendentes. Su posición dentro de una generación influida por la revolución cubana y la entronización de la izquierda, además de su absorción provechosa, a nivel formal pero también vital, de una estancia en Inglaterra, lo llevaron a generar la alquimia exacta para alcanzar plena madurez con el libro Canto ceremonial contra un oso hormiguero, que obtuvo el premio Casa de las Américas de La Habana en 1964. Desde entonces, siempre bajo la tutela de creadores como John Donne, Dylan Thomas o Robert Lowell, Cisneros nos entregó obras construidas sobre la base de espacios geográficos definidos: Francia está presente en Como higuera en un campo de golf y la Europa del este en el monumental Libro de Dios y de los húngaros. En todos estos trabajos, y en los subsiguientes, mediante un lenguaje muy firme, voluptuoso y profundamente comprometido, Cisneros ha establecido uno de los discursos testimoniales más coherentes y conmovedores de la suerte de una generación como aquella a la que le tocó pertenecer. Su obra ha sido traducida a varios idiomas y ha merecido estudios en América Latina, Estados Unidos y Europa. ■



## A NICOLÁS YEROVI Y LUIS LA HOZ

Li Po fundó el Clan de los Ebríos Inmortales en T'ai Shan, siglo VIII, dinastía Tang.

Y aún lo celebramos.

Despreciaba a los nobles pero amaba sus vinos y danzantes. Cantó al príncipe Lin hasta que el fondo del odre brilló como una piedra

Fue cínico.

Mas nosotros seamos inocentes.

Como el pobre Li Po ya sin vara ni mecenas que lo guarden, sin otra dignidad que la pena del sobrio y la alegría del borracho tendido en la frontera.

Su nombre celebramos.

Que sean nuestros nombres celebrados por muchas dinastías. Que beban los muchachos a la luz de nuestros viejos cráneos. Sedientos estaremos

No en espíritu. Siendo inmortales bebamos de su vino.

No sea permitido el desperdicio.

De Libro de Dios y de los húngaros

# El mundo de pie

Durante el año que pasó nuestro país mostró todo su esplendor al público extranjero

Un par de exposiciones realizadas durante los últimos meses en dos importantes plazas del mundo nos dan una idea del asombro que los objetos artísticos creados en nuestro país pueden causar fuera de nuestras fronteras. La primera ha estado abierta desde el 13 de noviembre en el mismo Grimaldi Fórum del Principado de Mónaco y fue inaugurada por el príncipe Alberto. Se llamó "Cusco, esplendores de la pintura peruana en los siglos XVII y XVIII" y reunió 30 obras, básicamente cuadros pertenecientes a la colección del Museo Pedro de Osma, que evidenciaron la complejidad del espíritu del barroco latinoamericano.

La segunda se ha exhibido desde el mes de setiembre hasta estos días en Nueva York, en la sede del mismo Museo Metropolitano de Arte de Manhattan. Se ha llamado "Los Andes coloniales. Tapicería y plata: 1530 - 1830", y para su realización tanto Elena Phipps, especialista en conser-

■ Nuestra Señora de los Desamparados. Lienzo de la Escuela Cusqueña. Exhibida en la muestra de la colección Osma, en Mónaco.



■ Tetera en forma de pavo. Plata fundida y cincelada. Parte de la muestra Los Andes Coloniales en Nueva York.

vación de textiles del museo norteamericano, como la curadora de la muestra Johanna Hecht se tomaron cinco años en la recolección de más de 175 piezas de textilera inca, ropa y tapices coloniales así como platería ritual y doméstica que llegaron a la Gran Manzana desde instituciones como el Museo de Arte de Lima, el Museo Pedro de Osma o las Arquidiócesis de Arequipa y de Cusco.

Pero las colecciones públicas del país también merecieron un lugar de privilegio durante el año que termina. Sin duda la más importante ha sido la muestra "Perú Indígena y Virreinal", que se inauguró el lunes 24 de mayo en el Museo Nacional de Arte de Cataluña durante el Foro de las Américas y que después fue montada en la Biblioteca Nacional de Madrid durante el mes de octubre. La Gaceta Cultural N° 5, del mes de julio, dio cuenta de la riqueza de esa exposición proveniente en su mayor parte del Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú. La exhibición, tras cautivar a los europeos, probablemente será mostrada entre los meses de febrero y junio del próximo año en la National Geographic Society de Washington, Estados Unidos.

El Señor de Sipán y réplicas de las maravillas de su cortejo fúnebre también dieron la vuelta alrededor del mundo durante el 2004. Se mostraron en Alemania del 12 al 16 de marzo como parte de la Feria Internacional de Berlín 2004 ITB y en España a partir de 19 de abril dentro de la Feria Comercial y Gastronómica de Madrid. Es preciso destacar también la exposición "El oro de los Incas: 3000 años de cultura. Las obras maestras del Perú Antiguo del Museo Larco" que se expuso del 16 de julio al 3 de abril en Alemania. Sin duda una cosecha como pocas. ■